



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

A.3 POLIZIA MUNICIPALE
A.3 STADTPOLIZEI

AVVISO DI AGGIUDICAZIONE DI APPALTO

BEKANNTMACHUNG VERGEBENER AUFTRÄGE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

Comune di Bolzano - Polizia Municipale -
Indirizzo: Via G. Galilei n. 23 - 39100
BOLZANO - ITALIA
Tel. 0471.997707
FAX 0471.997708
PEC bz@legalmail.it
Responsabile di progetto/procedimento:
dott. Sergio Ronchetti, tel. 0471997701 - FAX
0471997704

Gemeinde Bozen - Stadtpolizei
Adresse: G. Galileistraße Nr. 23 - 39100
BOZEN - ITALIEN
Tel. 0471.99707
FAX 0471.997708
PEC bz@legalmail.it
Projektsteuerer/Verfahrensverantwortlicher:
Dr. Sergio Ronchetti, Tel. 0471997701 -
FAX 0471997704

Sezione II: Oggetto dell'appalto

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

Denominazione della gara:

CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI RIMOZIONE
E CUSTODIA DEI VEICOLI NEL COMUNE DI
BOLZANO

Bezeichnung des Auftrags:

VERGABE DES ABSCHLEPPDIENSTES IN
DER GEMEINDE BOZEN MIT VERWAHRUNG
DER FAHRZEUGE

**Entità complessiva della prestazione in
appalto, (compresi oneri per la sicurezza):**

**Gesamtbetrag der ausgeschriebenen
Leistungen (einschließlich Kosten für
Sicherheit):**

Euro 260.000,00 -

Codice CIG

Erkennungskodex CIG

5740267A2C

Sezione III: Procedura

Abschnitt III: Verfahren

Tipo di procedura:

Procedura negoziata ai sensi dell'art. 30 del
D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii

Verfahrensart:

Verhandlungsverfahren nach Gv.D. Nr.
163/2006 i.g.F., Art. 30 und und ff.

Criteria di aggiudicazione:

maggior rialzo percentuale sul
corrispettivo degli incassi

Zuschlagskriterium

höchsten prozentuellen Erhöhung in
Bezug auf die Menge der Einnahmen



Sezione IV: Aggiudicazione dell'appalto

Abschnitt IV: Auftragsvergabe

Data della decisione di aggiudicazione dell'appalto:

Tag der Zuschlagsentscheidung:

05/06/2014

Informazioni sulle offerte:

Angaben zu den Angeboten:

Numero degli operatori economici invitati:

Anzahl der eingeladenen
Wirtschaftsteilnehmer:

1

Numero di offerte pervenute:

Anzahl der eingegangenen Angebote:

1

Nome e recapito dell'operatore economico in favore del quale è stata adottata la decisione di aggiudicazione dell'appalto:

Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde:

Autoservice Alpina Srl - via Roma 100 Bolzano

Autoservice Alpina GmbH - Rohmstrasse
100 Bozen

Informazione sulla percentuale offerta:

Angaben zum angebotenen Prozentsatz:

10,01% sul corrispettivo degli incassi

10,01 Prozent auf den
entsprechenden Einnahmen.

Informazioni sui subappalti:

Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen:

È possibile che l'appalto venga subappaltato

Es können Unteraufträge vergeben werden

no

nein

Sezione V: Altre informazioni

Abschnitt V: Weitere Angaben

Procedure di ricorso

Rechtsbehelfsverfahren

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa -
Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano
Indirizzo postale: Via Claudia de' Medici 8
Città: Bolzano
Codice postale: 39100
Paese: Italia
Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-
amministrativa.it
Telefono: +39 0471319000
Indirizzo Internet (URL):
http://www.giustizia-amministrativa.it
Fax: +39 0471972574

Regionales Verwaltungsgericht - Autonome
Sektion Bozen
Postanschrift: Claudia de Medici Str. 8
Ort: Bozen
Postleitzahl: 39100
Land: Italien
E-Mail: trga.vg.bz@giustizia-
amministrativa.it
Telefon: +39 0471319000
Internet-Adresse (URL):
http://www.giustizia-amministrativa.it
Fax: +39 0471972574



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

A.3 POLIZIA MUNICIPALE
A.3 STADTPOLIZEI

Presentazione di ricorso

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del *Codice del processo amministrativo*.

Data di spedizione del presente avviso

Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der Rekurs muss mit dem Beistand eines Rechtsanwaltes innerhalb der Frist von 30 Tagen mit Fristenlauf laut Art. 120 der *Verwaltungsprozessordnung* eingelegt werde.

Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

10/06/2014

Il Direttore della Polizia Municipale
Der Direktor des Amtes der Stadtpolizei

Dr. Sergio Ronchetti